



# INFORMATIONSBLATT für den Ortsteil **Litzelstetten/Mainau**



## **-Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit-**

**Der Gemeinderat der Stadt Konstanz hat am 21.04.2016 in öffentlicher Sitzung die Aufstellung des Bebauungsplans „Marienweg“ beschlossen**

Das Plangebiet liegt zwischen dem „Marienweg“ im Westen, der Straße „Zum Purren“ im Süden sowie der „Martin-Schleyer-Straße“ im Osten bzw. der entlang der genannten Straßen befindlichen Bebauung und wird im Norden durch das FFH-Schutzgebiet „Bodanrück/ westlicher Bodensee“ und das Vogelschutzgebiet „Überlinger See des Bodensees“ sowie das Landschaftsschutzgebiet „Bodanrück“ und den regionalen Grünzug im Gebiet „Hochrhein-Bodensee Konstanz“ begrenzt.

Der Geltungsbereich umfasst die Flurstücke, 199/1, 199, 202, 203/3, 203/1, 197/1 sowie eine Teilfläche des Flurstücks 197 und ist dem nachstehenden Kartenausschnitt zu entnehmen.

**Einzusehen in der  
 Ortsverwaltung Litzelstetten  
 bis zum 12. November 2018.**

**Bebauungsplan "Marienweg"**





Polizei Notruf	110
Feuerwehr Notruf/Rettungsdienst	112
Ärztl. Notfalldienst	116 117
kinderärztlichen Notfallambulanz	0180 6077312
Krankentransport	19222
Giftnotruf Freiburg	0761 19240
Polizeidirektion Konstanz	9950
Polizeiposten Wollmatingen	942993
Städt. Krankenhaus	8010
Stadtverwaltung	9000
Stadtwerke (Gas, Wasser, Strom)	8030
Ortsverwaltung	9423790
Verkehrsbüro	94237913
Grundschule	3639360
Städt. Kindergarten	44808
Kath. Kindergarten	44729
Strandbad Litzelstetten	942479
Kath. Pfarramt	44171
Evang. Pfarramt	94420
Einsatzleiterin Nachbarschaftshilfe e.V.	
Frau Gertrud Keller	52151

#### **Apotheken-Notdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags**

**Apothek im Seerhein-Center** von 27.09.2018, 08:30 Uhr bis 28.09.2018, 08:30 Uhr  
Zähringerplatz 9, 78464 Konstanz (Petershausen), 07531 - 5 56 72  
[www.apotheke-seerheincenter.de](http://www.apotheke-seerheincenter.de)

**Lago Apotheke Konstanz** von 28.09.2018, 08:30 Uhr bis 29.09.2018, 08:30 Uhr  
Bodanstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt), 07531 - 28 21 07, [www.Lago-apotheke.de](http://www.Lago-apotheke.de)

**See-Apotheke Sigismundstraße** von 29.09.2018, 08:30 Uhr bis 30.09.2018, 08:30 Uhr  
Sigismundstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt), 07531 - 2 21 00,  
[www.seeapotheke-konstanz.de](http://www.seeapotheke-konstanz.de)

**Tiergarten-Apotheke Konstanz** von 30.09.2018, 08:30 Uhr bis 01.10.2018, 08:30 Uhr  
Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz (Altstadt), 07531 - 2 70 51,  
[www.apotheke-konstanz.de](http://www.apotheke-konstanz.de)

**Pirmin-Apotheke Reichenau** von 01.10.2018, 08:30 Uhr bis 02.10.2018, 08:30 Uhr  
Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau, 07534 - 99 88 45, [www.apotheke-reichenau.de](http://www.apotheke-reichenau.de)

**Rosgarten-Apotheke Altstadt** von 02.10.2018, 08:30 Uhr bis 03.10.2018, 08:30 Uhr  
Rosgartenstr. 16, 78462 Konstanz (Altstadt), 07531 - 12 82 99 10  
[www.rosgarten-apotheke.de](http://www.rosgarten-apotheke.de)

**Rosgarten-Apotheke Petershausen**  
von 03.10.2018, 08:30 Uhr bis 04.10.2018, 08:30 Uhr  
Reichenastr. 36, 78467 Konstanz (Petershausen), 07531 - 12 82 99 60  
[www.Rosgarten-Apotheke.de](http://www.Rosgarten-Apotheke.de)

**Suso-Apotheke Dr. Vetter** von 04.10.2018, 08:30 Uhr bis 05.10.2018, 08:30 Uhr  
Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen), 07531 - 6 33 39  
[www.suso-apotheke.de](http://www.suso-apotheke.de)

#### **IMPRESSUM:**

Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten,  
Großherzog-Friedrich-Straße 10, 78465 Konstanz  
Verantwortlich für den amtlichen Textteil: Der Ortsvorsteher oder  
sein Stellvertreter.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) •  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## **Die Ortsverwaltung informiert**

### **Öffnungszeiten, Fax- und Tel-Nr., E-Mail u. Internet-Adressen der Ortsverwaltung, Großherzog-Friedrich-Str. 10**

Montag – Freitag und Donnerstag und  
08.00 – 12.00 Uhr  
08.00 – 12.00 Uhr  
14.00 – 17.00 Uhr

Wolfgang Gensle **942379-16** [Wolfgang.Gensle@konstanz.de](mailto:Wolfgang.Gensle@konstanz.de)  
Ortsvorsteher

Klaus Frommer **942379-11** [Klaus.Frommer@konstanz.de](mailto:Klaus.Frommer@konstanz.de)  
Verwaltungsleiter

Antje Schiepp **942379-12** [Antje.Schiepp@konstanz.de](mailto:Antje.Schiepp@konstanz.de)  
Assistenz  
Informationsblatt  
Bootsliegeplätze  
Bürgerbüro

Anja Seidelt **942379-10** [Anja.Seidelt@konstanz.de](mailto:Anja.Seidelt@konstanz.de)  
Bürgerbüro  
Vergabe von Räumlichkeiten

Petra Schmidt-Heer **942379-13** [Petra.Schmidt-Heer@konstanz.de](mailto:Petra.Schmidt-Heer@konstanz.de)  
Bürgerbüro  
Tourist-Information  
Friedhofsangelegenheiten

Aleth Butterlin **942379-15** [Bauhof-OV-Li@konstanz.de](mailto:Bauhof-OV-Li@konstanz.de)  
Leiterin Aleth Butterlin

Michael Röblier **942379-15** [HausmeisterOV-Li@konstanz.de](mailto:HausmeisterOV-Li@konstanz.de)  
Hausmeister Rathaus, Grundschule, Kita „Kinderinsel“ Litzelstetten

Sie finden uns auch im Internet unter:  
Ortsverwaltung: [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)  
Touristinformation: [www.konstanzplus.de](http://www.konstanzplus.de)





## Wichtiger Mülltermin

### Abfuhrtermine:

Montag, 01.10.2018 Biomüll und Restmüll



## Die Ortsverwaltung informiert

### Bitte beachten!!!

**Bitte beachten Sie den vorgezogenen Redaktionsschluss am Freitag, den 28.09.2018 um 11:00 Uhr.**

Später eingegangene Mitteilungen können nicht mehr berücksichtigt werden.



## Fundsachen

- 1 Fahrradschlüssel
- 1 Schmusehasi aus Stoff

## Verkehrsrechtliche Anordnungen

### Informationen zu verkehrsrechtlichen Anordnungen:

1. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 16.07.2018 bis voraussichtlich 21.09.2018 eine Gesamtspernung des Verkehrs vor dem Anwesen „Sankt-Katharinen-Weg 6“, 78465 Konstanz
2. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 16.07.2018 bis voraussichtlich 31.10.2018 eine Gesamtspernung des Verkehrs in den Straßen „Litzelstetter Str., Im Loh, Konstanzer Weg, Torkelbergstr., Sankt-Katharinen-Weg“, 78465 Konstanz
3. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 17.09.2018 bis voraussichtlich 22.09.2018 eine Gesamtspernung des Verkehrs vor dem Anwesen „Zum Purren 2a“, 78465 Konstanz
4. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 29.10.2018 bis voraussichtlich 09.11.2018 eine Fahrbahneinengung und Sicherung der Straße, vor dem Anwesen „Martin-Schleyer-Str.14“, 78465 Konstanz
5. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 23.08.2018 bis voraussichtlich 05.10.2018 eine Fahrbahneinengung und Sicherung der Straße, vor dem Anwesen „Im Grün 4 und 6“, 78465 Konstanz

## Tourismus



AKTUELLES

Oktober 2018



### Mittwoch, 03.10., 11:00 Uhr

**10. Äpfelfest** der Narrenzunft Moorschat e.V. im Pfarrgarten – Dettingen

### Samstag, 05.10., 19:30–23:30Uhr

**Abendrundfahrt „Oktoberfest 2“** mit MS-SEEGOLD.

Genießen Sie das Oktoberfest auf dem See mit „Enrico Maggio“ und Obazter, Brezeln, Rettich, Zipfelkatscher, Krautsalat & Spanferkelhaxen vom Gasthaus Wallgut. **Abfahrt Wallhausen:** 19:30-23:30 Uhr. **Fahrpreis:** 39,00 € pro Person, inkl. Schifffahrt, Essen & Musik. **Anmeldung/Karten bei:** Personenschifffahrt Giess & Giess GmbH, 0171/7795162 \* 0172/8834160 oder giess-seegold@t-online.de \* [www.bodensee-personenschifffahrt.de](http://www.bodensee-personenschifffahrt.de)

### Sonntag, 07.10., 10:30 Uhr

**Erntedankfest und Jubiläumsgottesdienst** der evangelischen Kirchengemeinde „50 Jahre Jakobus-Gemeindezentrum“ – Wallhausen

### Sonntag, 07.10.

**Erntedankfest** in der Kirche St. Nikolaus – Dingelsdorf

### Samstag, 13.10., 20:00 Uhr

**Jahreskonzert** der „Village Singers“ im Pfarrheim – Dettingen

### Montag, 29.10. – Mittwoch, 31.10.

**Ferienprogramm** für Gäste- und daheimgebliebene Schulkinder (Klasse 1-6). Abwechslungsreiches Programm in Litzelstetten von 8.00 bis 14.00 Uhr. Betreuung, Aktionen und Ausflüge (aus den Bereichen Sport, Natur, Kultur, Kreatives....). **Kosten inkl. Mittagessen:** 20,00 € pro Kind und Aktion, bzw. 15,00 € für Familien mit Jahresbeitrag. Infos und Anmeldung bei Simone Mattes, Tel.: 07531-284239 oder [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)

## Weitere Veranstaltungen:

**bis 03.10. Oktoberfest** am See – Konstanz

**bis 21.10. Saisonale Gärten „black and white“** – Insel Mainau

**bis 21.10. Herbstausstellung** im Palmenhaus – Insel Mainau

**02.-06.10. Jazzherbst** – Konstanz

**03.-07.10. Gräfliches Schlossfest** – Insel Mainau

**05.10., 18:30 Uhr, Gassenfreitag** in der Niederburg – Konstanz

**05.10. Genuss-Schiff „Gin-Tasting“** – Konstanz

**07.10. Streuobstwiesenfest** – Konstanz

**07.10. Konzert „Denke es, o Seele“** – Konstanz

**07.10. Musik uff de Gass** – Radolfzell

**07.10. Büllefest** – Moos

**12.10. Genuss-Schiff „Whiskey-Tasting“** – Konstanz

**14.10. Verkaufsoffener Sonntag** – Konstanz

**19.-21.10. Kongschanzer Schätzemarkt** – Konstanz

**20.-21.10. Kurz.Film.Spiele** – Konstanz

**21.10. 34. Altstadtlauf** – Konstanz

**27./28.10. 9. Hochzeitsmesse „Verliebt, Verlobt, Verheiratet“** – Insel Mainau

**Feriengäste und Einheimische sind zu sämtlichen Veranstaltungen herzlich eingeladen.** Änderungen vorbehalten!

## Museen

### Rosgartenmuseum

#### ■ Schätze des Rosgartenmuseums

Das Museum als ein Gesamtkunstwerk zu verstehen, war ein leitender Gedanke bei der Gestaltung des Rosgartenmuseums durch seinen Gründer Ludwig Leiner. Durch das beständige Sammeln und Bewahren regionalen Kulturguts kann das Museum heute auf einen vielfältigen Sammlungsbestand zurückgreifen. Die Historikerin Daniela Schilhab stellt in einer Führung am Donnerstag, den 27. September um 16 Uhr einzelne Objekte in den historischen Museumsräumen vor.

#### ■ Das scheinbar schwache Geschlecht - Frauengestalten im Rosgartenmuseum

Lange galt die Vorstellung von den Frauen als schwaches Geschlecht, sie galten als schmückendes Beiwerk ihrer Gatten und nur die Männer bestimmten den Lauf der Geschichte. Das dies absolut nicht so war und ist, zeigt die Themenführung „Das scheinbar schwache Geschlecht - Frauengestalten im Rosgartenmuseum“. Die Museums-Führung mit der Anthropologin Carola Berszin am Sonntag, den 30. September um 14 Uhr stellt in einem Gang durch die Epochen spannende Frauengestalten vor und gibt Einblick in deren Lebenswelten.

#### ■ Familien und Porträts

##### Familienführung zu Charakterköpfe

Habt ihr schon mal über die Frisuren eurer Eltern auf alten Fotos gelaugt? Oder hängt bei euch ein altes Bild von eurer Uroma an der Wand? Wart ihr mal im Museum und habt euch gefragt, wer wohl auf den Gemälden zu sehen ist? In unserer Sonderausstellung „Charakterköpfe – Bodenseegeschichte in Porträts, Miniaturen und frühen Fotografien“ begegnen euch zahlreiche Promis, schöne Damen und Familien aus früheren Zeiten. In einer speziell auf Kinder zugeschnittenen Familienführung wird die Historikerin Maren Hyneck mit euch am Sonntag, den 30. September um 15.30 Uhr auf Entdeckungsreise gehen und euch spannende Einblicke in die Bodenseegeschichte geben. Die Führung ist für Kinder ab 6 Jahren geeignet. Dauer: ca. 45 min. Kosten: Familienkarte: 7 Euro, Erwachsene 3 Euro, Kinder 1,50 Euro.



## Kirchliche Nachrichten



**Kath. Kirchengemeinde  
St. Peter u. Paul, Litzelstetten**  
Pfarrbüro, Tel. 4 41 71

### Gottesdienste vom 27. September bis 7. Oktober

Do, 27. September

**Litzelstetten 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

Sa, 29. September - Große Caritaskollekte

**Mainau 14:00 Uhr** St. Marien: Trauung von Andreas Straub und Alexandra Honti (Pfarrer Nagel)

So, 30. September- Große Caritaskollekte

**Litzelstetten 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

mit besonderem Gedenken für Rosa u. Engelbert Romer (gest. Jahrtag), Patisita und Kathalena Nguyen, Alfons Frei (JT)  
**19:30 Uhr** Taizé-Gebet in der Unterkerche (Herr Armbruster)

Di, 2. Oktober

**Litzelstetten 14:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)  
für die ältere Generation

Do, 4. Oktober

**Litzelstetten 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel), vorbereitet von der Frauengemeinschaft mit besonderem Gedenken für allgemein Verstorbene und ungeborene Kinder, sowie Josef Trummer

So, 7. Oktober

**Litzelstetten 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) zum Erntedankfest mit Taufe von Adrian Schindler (mit Beteiligung des Kinderhauses St. Peter und Paul) für die Verstorbenen der Pfarrgemeinden Im Anschluss an den Gottesdienst lädt das Gemeindeteam zum Kirchencafé in die Unterkerche ein.

**Mainau 12:30 Uhr** St. Marien: ökumenischer Wortgottesdienst (Diakon Fleisch)

#### Regelmäßige Andachten:

Rosenkranzgebet: täglich um 18.00 Uhr.

**In Dingelsdorf:** Eucharistische Anbetung: Montags nach dem Gottesdienst, Donnerstag und Sonntag um 18.00 Uhr.

Morgenlob: Mittwoch 6.30 Uhr

Abendgebet: Donnerstag 22.00 Uhr

**In Litzelstetten:** Taizé-Gebet: jeden letzten Sonntag im Monat um 19.30 Uhr in der Unterkerche.

#### Sprechstunde von Pfarrer Nagel:

Dienstag von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Pfarrhaus in Dettingen.

Donnerstag von 17.00 -18.00 Uhr im Pfarrhaus in Litzelstetten.

Bitte jeweils mit den Pfarrbüros absprechen. In seelsorgerischen Notfällen ist Pfarrer Nagel unter 0152 538 939 82 erreichbar.

#### Gemeindereferent Herr Langkau

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

#### Pfarrbüro Litzelstetten Tel. 07531 – 44171

pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de.

Montag, Dienstag: 9.30 – 11.30 Uhr

Donnerstag: 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr

## Litzelstetten

Die **katholische öffentliche Bücherei** im kath. Gemeindehaus ist geöffnet am Montag und Donnerstag von 17.00 – 18.30 Uhr

#### Taizé-Gebet in der Unterkerche

am Sonntag, den 30. September um 19.30 Uhr

#### Altenwerk:

Dienstag, 02. Oktober um 14.00 Uhr Eucharistiefeier, besonders für die ältere Generation. Im Anschluss daran gemütliches Beisammensein im kath. Gemeindehaus. Hierzu sind alle herzlich eingeladen.

#### Ökumenischer Bibelkreis:

Dienstag, 02. Oktober, um 20.00 Uhr im kath. Gemeindehaus.

#### Frauengemeinschaft:

Alle sind eingeladen zum Gottesdienst am 4. Oktober um 18.30 Uhr, der von der Frauengemeinschaft vorbereitet wurde.

#### Kleine Gemeinde in der Unterkerche

am Sonntag, den 7. Oktober, um 11.00 Uhr

#### Kirchencafé:

Am 07.10. findet nach dem Gottesdienst wieder Kirchencafé statt. Das Gemeindeteam lädt in der Unterkerche sehr herzlich dazu ein.

**Familienwallfahrt**  
10.-15. Juni 2019



**„Auf geht's nach Assisi!“**

Mit den Konstanzer Bodanrückgemeinden  
Vom 10.-15. Juni 2019

**Erster Infoabend:**  
5. Oktober 2018 um 19:30 Uhr  
Pfarrheim St. Verena, Dettingen

**Informationen unter:**  
[www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

**Bei Fragen wenden Sie sich an:**  
Gemeindereferent Thomas Langkau:  
[Thomas.Langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:Thomas.Langkau@bodanrueckgemeinden.de)  
oder  
Stefan Weinschenk:  
[Stefan.Weinschenk@gmx.de](mailto:Stefan.Weinschenk@gmx.de)

**Samstag 29. September**

Pilgern auf Badisch, Einladung zur gemeinsamen Wanderung

**Ausgangspunkt und Ende der Tour:**

Restaurant Waldheim, Gailinger Str. 6, D-78266 Büsingen am Hochrhein (Parkmöglichkeiten auf dem öffentlichen Parkplatz neben dem Restaurant Waldheim: 5 SFR Parkgebühr.)

**Beginn: 10.00 Uhr**

**Tour-Dauer, inklusive Programm: ca. 6 Stunden**

**Wanderstrecke: ca. 10 km**

**Höhenmeter: ca. 50**

**Preis pro Person: 40 Euro (Bezahlung vor Ort erbeten.)**

**Anmeldung und Information:**

Geschäftsstelle des Vereins der Bergkirche zu Büsingen

Tel: +49(0) 7734 / 93 13 52

Fax: +49(0) 7734 / 93 13 53

E-Mail: [margrith.guentert@t-online.de](mailto:margrith.guentert@t-online.de)

**Sonntag 30. September**

10.15 Uhr Gottesdienst in der St. Nikolaus Kirche Dingelsdorf

(Vikarin N. Roller)

12.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe von G. Schmitter u. J. Bock in der Schlosskirche St. Marien auf der I. Mainau (Vikarin N. Roller)

**Montag 1. Oktober**

19.45 Uhr Kirchenchor Probe im kath. Gemeindezentrum

**Dienstag 2. Oktober**

20.00 Uhr ökumenischer Bibelkreis im kath. Gemeindezentrum

**Freitag 5. Oktober**

17.30-18.30 Uhr Kinderchor Probe im kath. Gemeindezentrum

20.00 Uhr Friends of Gospel Chor & Band Probe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

**Samstag 6. Oktober**

14.00 Uhr Trauung von I.Reutter u. Chr. Schöpf in der Lutherkirche Konstanz (Ellsiepen)

19.30 Uhr Konzert mit den Friends of Gospel Chor & Band im Pfarrheim Dettingen zum Weltladenjubiläum. Eintritt frei.

**Sonntag 7. Oktober**

10.30 Uhr „Dankeschön“ Festgottesdienst im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen zum Erntedank und 50 Jahr Feier Gemeindezentrum Wallhausen (Pfr. Schellenberg/ Pfr. Chr. Ellsiepen), begleitet wird der Gottesdienst vom Gospelchor mit Band, dem Posaunenchor, dem Kinderprojektchor und mitgestaltet von den KonfirmandInnen. Anschließend ist Gemeindefest mit Mittagessen, Kinderprogramm Improvisationstheater.

15.30 Uhr Abschlussandacht mit Kirchenchor (Diakonin Granzin)



**Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten**

Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf

Auferstehungskirche, Holdersteig 25,

Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420

Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr

e-mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)

[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)

Pfarrer Dr. Chr. Ellsiepen, Tel. 07531/94420

**18. Sonntag n. Trinitatis: 1. Johannes 4, 21**

Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.

**Gottesdienste und Veranstaltungen**

**Donnerstag 27. September**

55 Plus: Exkursion zur Fa. Liebherr, Biberach



**Vereinsnachrichten**

**Bodanbürger**

**Ehrenamtlicher Getränkeheimlieferservice: Online-Shop im neuen Gewand**

An der Qualität hat sich nichts geändert – und auch der Service ist noch der gleiche. Dennoch erhielt der ehrenamtliche Bodanbürger-Getränkeheimlieferservice zumindest im Internet in diesen Tagen ein neues Gesicht. Auf einem neuen System aufbauend, erscheint der Online-Shop, über den die Bürger auf dem Bodanrück ihre Getränke bestellen und nach Hause liefern lassen können, in einem modernisierten, übersichtlichen Gewand. Gleichzeitig passt sich der neue Online-Markt flexibel an alle mobilen Endgeräte an – ein Vorteil für jene, die beispielsweise über das Smartphone surfen. Und nicht zuletzt konnte der Verein Bodanbürger e.V., der den Online-Shop ins Leben gerufen hat, durch die neue Version auch weitere Produkte, wie Tragetaschen oder Ansichtskarten, in das Angebot integrieren.

(Fortsetzung Seite 6)

Die Kunden, die bereits beim Bodanbürger-Heimlieferservice angemeldet sind, müssen aus Datenschutzgründen nun ein neues Benutzerkonto anlegen. Dazu genügt es, das entsprechende Feld im Bestellvorgang anzukreuzen. Ansonsten verläuft der Einkauf wie bisher: Aus einer breiten Palette an Getränken können die Bürger auswählen, sie einfach in den Warenkorb legen – und schon Tage darauf liefert der Kooperationspartner des Bodanbürger e.V., der Getränkehandel „Weinkauff“ in Allensbach, die ausgewählten Produkte bis nach Hause. Ob per Banküberweisung oder Barzahlung: Den Kunden wird auch beim Zahlvorgang ein einfaches Verfahren zur Rechnungsbegleichung geboten. Der Bodanbürger e.V., der nicht nur den Online-Shop aktuell hält, sondern auch die gesamte bürokratische Abwicklung bis hin zur Übermittlung der Bestellung an „Weinkauff“ übernimmt, leistet sein Tun als ehrenamtlichen Beitrag im Sinne des Vereinszwecks zur Regionalverbundenheit.

Der Getränke-Shop ist über das Bürgerportal [www.bodanbuenger.de](http://www.bodanbuenger.de), aber auch über die neue Adresse [www.bodanbuenger-markt.de](http://www.bodanbuenger-markt.de) erreichbar. Bestellungen können nach wie vor direkt online im Shop aufgegeben werden, darüber hinaus nimmt das Büro die Bestellungen weiterhin auch per Mail ([shop@bodanbuenger.de](mailto:shop@bodanbuenger.de)) oder per Telefon (07531/697172) und Fax (07531/697173) entgegen. Eine aktuelle Bestellliste kann im Internet heruntergeladen oder direkt angefordert werden. Zudem versucht der Heimlieferservice, Produkte, die bislang nicht im Sortiment verzeichnet sind, für die Kunden zu beschaffen. Hierzu genügen einfache Nachfragen im Bodanbürger-Büro. Die Warenauslieferung erfolgt in den Konstanzer Teilorten freitags, andernorts werden die Getränke mittwochs ausgefahren. Alle weiteren Fragen beantwortet ein Dossier im Online-Shop – oder das Büro des Bodanbürger e.V. über oben genannte Kontaktdaten.

## Ein einmaliges Erlebnis:

### Lädine-Schiffahrt zu Pfahlbau-Fundstätten



Foto: Wolfgang Flick

Es war ein Erlebnis der besonderen Art, das rund 30 Teilnehmer auf der Lädine „St. Jodok“, dem Nachbau des historischen Lastensegelschiffs, erfahren durften: Am Samstag, 22. September 2018 brach das Schiff auf zu einer Rundfahrt auf dem Überlinger See, um den Interessierten an Bord einen fachkundigen Einblick in die Geschichte der prähistorischen Überreste des Pfahlbaus liefern zu können. Mit dem Unterwasserarchäologen Dr. Martin Mainberger wurde die „Führung auf See“ von einer renommierten Fachperson begleitet. Mit dabei waren auch Herbert Gieß aus Dingelsdorf, prominenter Sammler vorzeitlicher Fundstücke, und Sabine Hagmann vom Landesamt für Denkmalpflege, Außenstelle Hemmenhofen, die beide mit ihrem Wissen die Runde der Begleiter vervollständigten. Auf der etwa vierstündigen Fahrtroute legte die Lädine zuerst das Teilstück von der Insel Mainau, vorbei an Litzelstetten, zum UNESCO-Welterbefundort „Krähenhorn“ zurück. Für fast alle Teilnehmer war es das erste Mal, dass sie diese historische Ausgrabungsstelle von Nahem betrachten

konnten. Vom Krähenhorn ging es weiter entlang des Fließhorns zum geschichtlich bedeutenden Handelsort Klausenhorn. Von Sipplingen aus – dem Ort, an dem die umfangreichsten prähistorischen Bauwerke im Bodensee gefunden wurden – über das Pfahlbaumuseum Uhdingen, das nicht zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört und lediglich an einem Fundort von Pfahlbauresten in neuerer Zeit nachgebildet wurde, fuhr die Lädine zurück zur Insel Mainau.

Selbst für die archäologischen Experten war die Schifffahrt in dieser Form eine erstmalige Unternehmung. Ein Abschnitt der Fahrstrecke konnte sogar unter Segel zurückgelegt werden. Dr. Mainberger informierte die Teilnehmer nicht nur durch verbale Erklärungen, sondern auch mit zahlreichen anschaulichen Bildern; auch führte er die Tauchausrüstung eines Unterwasserarchäologen vor. Er selbst hatte vor vielen Jahren eine Original-Lädine vor Immenstaad gefunden und war an deren Ausgrabung beteiligt. Diese historische Lädine kann heutzutage im Archäologischen Landesmuseum in Konstanz besichtigt werden und war Vorbild für den Nachbau der heutigen Lädine „St. Jodok“. Die Besatzung der Lädine erklärte den Teilnehmern die Historie und Bauweisen der Lädinen, deren Bedeutung als wesentliches Verkehrs- und Transportmittel auf dem Bodensee vom Mittelalter bis zum Beginn der Neuzeit – sowie deren Betriebsmodalitäten. Frau Hagmann schilderte die vielen und komplexen Aktivitäten, die notwendig waren, um als grenzüberschreitendes Projekt die Anerkennung der „Pfahlbauten rund um die Alpen“ als UNESCO-Welterbe zu erlangen. Ziel der UNESCO sei es, weltweite kulturelle Einmaligkeiten für zukünftige Generationen zu bewahren und für künftige Erforschungen zu erhalten.

Allen Teilnehmern wurde umfangreiches Informationsmaterial zum Thema „Prähistorische Pfahlbauten“ ausgehändigt, welches das Landesamt für Denkmalpflege Baden-Württemberg freundlicherweise zur Verfügung gestellt hatte. Mit großer Begeisterung nahmen die Mitfahrenden den Ausflug als einmalige Gelegenheit wahr, die prähistorischen Fundstätten am Überlinger See vom Wasser aus in Augenschein nehmen zu können. Das Wetter spielte mit – und die Fahrt wurde zu einem ganz spektakulären Teil der Arbeit des Bodanbürger e.V., der sich für die Bekanntmachung des UNESCO-Weltkulturerbes, der „prähistorischen Pfahlbauten rund um die Alpen“, einsetzt.

**Litzelstetter NACHBARSCHAFTSHILFE e.V.**  
Gründer und Treuhänder der „Bürgerstiftung Litzelstetten“

Nachbarschaftshilfe – Hauswirtschaftlich-soziale Betreuung – Rückengymnastik –  
Gymnastik für bewegungsingeschränkte Personen – Gedächtnistraining –  
PC-Hilfe für Senioren – Spiele-Treffs – Beratung in sozialen Belangen



**Mittags Tisch**  
im kath.  
Gemeindehaus

**→ Wann ?**

Freitag, 28. September 2018

**Gemüse-Kartoffelsuppe mit Einlage,  
Kaffee und Kuchen**

12.00 Uhr bis 14.00 Uhr

**→ Wo ?**

**Kath. Gemeindehaus  
Kornblumenweg 22b**

**Wir freuen uns auf Sie ! Ihr „Team vom Milchhäusle“**

## SV Litzelstetten - Gymnastikabteilung

### Nordic-Walking

Unsere Nordic-Walking Treffs starten jetzt wieder jeden Mittwoch und Freitag um 17.00 an der Gymnastihalle der Grundschule. Nach leichter Erwärmung gehen wir verschiedene Runden durch unsere wunderschöne Landschaft und schließen mit einer kleinen Kräftigungs- und Dehnphase ab.

Als Auftakt für Einsteiger biete ich einen Einführungskurs nach Absprache zum Erlernen der Walking-Technik an. Stöcke können gestellt werden.

Wir freuen uns auf neue Teilnehmer und Erweiterung unserer Gruppe.  
Info: Brigitte Fuchs, Tel. 07531 43925, brigitte.fuchs@fuchs-kn.de



### Aus der Nachbarschaft

# POKALSPIEL



UNTERSTÜTZE  
UNSER TEAM!

**Dettingen-Dingelsdorf**

—

**SV OBERACHERN**

- Oberliga -

---

**Mittwoch, 03.10. - 15.30 Uhr**

SPORTPLATZ DETTINGEN



**Der Förderverein der Grundschule Dettingen**

sucht

eine qualifizierte Mitarbeiterin / einen Mitarbeiter

für die Betreuung von Schülerinnen und Schülern der Grundschule Dettingen.

**Wir bieten Ihnen eine Festanstellung (30-50 %).**

**Nähere Informationen erhalten Sie unter:**  
**Tel: 07531 34426 (Günther Allgaier, Vorstand)**  
**Mail: foerderverein@dettingen.schulen.konstanz.de**

**Wir freuen uns über Ihr Interesse.**

**Ihr Förderverein der Grundschule Dettingen**

## Hegne

### Leitungswechsel im Kloster Hegne

Ab November dieses Jahres haben die Barmherzigen Schwestern vom heiligen Kreuz in Hegne eine neue Provinzleitung. Am 28. Oktober 2018 übergibt die bisherige Provinzoberin Schwester Benedicta-Maria Kramer dieses Amt ihrer bereits von der Generalleitung ernannten Nachfolgerin Schwester Maria Paola Zinniel. Schwester Benedicta-Maria war insgesamt sechzehn Jahre im Leitungsdienst der Gemeinschaft, davon neun Jahre als Provinzoberin. Ebenso beendeten Schwester Josefa Maria Harter (Assistentin) nach vierzehn Jahren und Schwester Therese Maria Wetzel nach sechs Jahren ihren Dienst in der Provinzleitung.

Sr. Maria Paola, die Nachfolgerin von Schwester Benedicta-Maria, hat zwölf Jahre Leitungserfahrung. Dem neuen Leitungsteam gehören vier weitere Schwestern als Provinzrätinnen an: Schwester Birgit-Maria Krietemeyer (Assistentin), Schwester Regina Maria Uhl, Schwester Susanne Bader und Schwester Judith Brendan.

Die Übergabe, zu der auch die Schwestern der Außenstationen erwartet werden, erfolgt am 28. Oktober 2018 im Rahmen der sonntäglichen Eucharistiefeier um 10 Uhr in der Klosterkirche mit anschließendem Stehempfang im Klostersaal.



(Auf dem Foto von links: Sr. Maria Paola Zinniel, Sr. Benedicta-Maria Kramer)

„Bild: Kloster Hegne“



### Infos der Stadt Konstanz

#### Brückenschlag:

#### 90 Jahre Fähre Konstanz-Meersburg

**Seit 1928 gibt es die Fährverbindung zwischen Konstanz und Meersburg. Die Stadtwerke Konstanz laden zum Tag der offenen Tür ein**

Konstanz. Die Fährverbindung Konstanz-Meersburg feiert ihren 90. Geburtstag: Die Stadtwerke laden die Bevölkerung zum Tag der offenen Tür am Samstag, 29. September, ein. Am 30. September 1928 fuhr die erste Fähre zwischen Konstanz und Meersburg. Was als höchst umstrittenes Großprojekt begann, ist schon lange eine Erfolgsgeschichte: Heute nutzen jährlich rund 4,2 Millionen Personen und mehr als 1,5 Millionen Autos die schnelle Verbindung über den See.

(Fortsetzung Seite 8)

Beim Tag der offenen Tür am Samstag, 29. September, erwartet die Besucher von 10 Uhr bis 18 Uhr ein vielseitiges Programm: Um 10 Uhr eröffnet Stadtwerke-Geschäftsführer Dr. Norbert Reuter die Veranstaltung. Von 10.30 Uhr bis 13 Uhr spielt der Musikverein Allmannsdorf. Pfarrer Wendelin Matt aus Allmannsdorf segnet um 13 Uhr die neuen Schiffsglocken. Gegen 14 Uhr erhält der Fährebetrieb erneut den „Blauen Anker“. Der „Blaue Anker“ ist ein Zertifikat, das nach erfolgreicher Überprüfung an umweltbewusst geführte Hafenanlagen am Bodensee verliehen wird.

Interessierte können bei Führungen einen Blick „hinter die Kulissen“ werfen und eine Ausstellung zum Thema „Rund um Technik, Zukunft, Berufe“ sehen. Für Kinder gibt es Spiele und Attraktionen und natürlich ist für Essen und Trinken gesorgt. Die Besucher erhalten kostenlos die Broschüre „Brückenschlag 90 Jahre Fähre Konstanz-Meersburg“ mit viel Wissenswerten rund um die Fährverbindung und ihre Geschichte. Gäste, die aus Meersburg kommen, fahren zum speziellen Geburtstagspreis: Fußgänger bezahlen 90 Cent für die Hin- und Rückfahrt.

## Die Fähre in Kürze

Sechs Fährschiffe, zwei Häfen, 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr: Die Fähre Konstanz-Meersburg sorgt für den Brückenschlag in der Region. Unzählige Berufspendler, Touristen und Ausflügler aus der Region fahren mit der Fähre. Rund 4,2 Millionen Personen und mehr als 1,5 Millionen Autos fahren jährlich mit der Fähre. Sie ersparen sich damit rund 60 Kilometer auf der Straße. Hochgerechnet kommt man so auf 80 Millionen Fahrzeug-Kilometer im Jahr – und damit eine beachtliche Menge an Kraftstoff –, die durch die Fährverbindung eingespart werden. Die Stadtwerke Konstanz setzen sich für den Umweltschutz ein: Mit Rußpartikelfiltern und modernen, emissionsarmen Motoren sind die Fähren umweltfreundlich unterwegs. Derzeit planen die Stadtwerke den Schritt in die Zukunft: Das neue Fährschiff, das ab 2020 auf dem See pendeln soll, wird mit verflüssigtem Erdgas angetrieben werden. Den Motor entwickelt Rolls-Royce Power Systems unter der Marke MTU aus Friedrichshafen eigens für die Fähre. Im Vergleich zu einem Dieselmotor ohne Abgasnachbehandlung stößt der Gasmotor keinen Ruß und keine Schwefeloxide, 90 Prozent weniger Stickoxide und 10 Prozent weniger Treibhausgas aus.

## Geschichte der Fähre

Am 30. September 1928 fuhr die erste Fähre zwischen Konstanz und Meersburg. An diesem Tag nutzten bereits 57 Personenwagen, 22 Motorräder und 548 Personen die neue Verbindung übers Wasser. Große Feierlichkeiten gab es nicht: Das Großprojekt, das vom damaligen Zweiten Bürgermeister Fritz Arnold geplant wurde, war höchst umstritten und wurde in der Stadt kontrovers diskutiert. Der Erfolg gab ihm jedoch bald recht.

Der Zweite Weltkrieg lähmte den Fährbetrieb. Im April 1945 stand der Verkehr für wenige Monate komplett still. Ab Juli 1945 wurde der Betrieb wieder aufgenommen. Da es an Treibstoff mangelte, wurden nur vier Fahrten pro Tag angeboten.

Das Wirtschaftswunder wirkte sich positiv auf den Fährbetrieb aus: Tourismus und Autoverkehr nahmen zu. Seit März 1967 pendeln die Schiffe auch die gesamte Nacht; 1968 wurde der Schnellkurs eingeführt, so dass durchschnittlich alle zehn Minuten ein Schiff den Hafen verlässt.

Zwischen 1970 und 1990 stieg die Zahl der transportierten Autos von 1,28 auf 1,71 Millionen. 2004 nahm die Fähre „Tábor“, 2010 die „Lodi“ den Dienst auf: Die beiden Schiffe können je rund 400 Tonnen und damit fast doppelt so viel Gewicht aufnehmen wie die anderen Schiffe. Mit dem geplanten Neubauschiff, das mit verflüssigtem Erdgas betrieben wird, stellen die Stadtwerke Konstanz die Weichen in Richtung Zukunft.



## Volkshochschule Konstanz

### Ausstellungen in der vhs

Unter dem Titel „further“ präsentiert der Konstanzer Urban Art Künstler und Grafikdesigner Emin Hasirci alias RUSL ab 5. Oktober aktuelle Graffiti-Art in der vhs-Galerie in Konstanz. Die Vernissage findet um 18 Uhr statt, die Ausstellung ist bis zum 1. Dezember zu sehen.

### Vorträge bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

Mi, 26. September, 19:30 Uhr  
EIN SCHULJAHR IM AUSLAND - WIE GEHT DAS EIGENTLICH?  
Für Eltern und interessierte Schüler/-innen  
Gert Lucas, AFS Konstanz, gebührenfrei

Di, 25. September, 19:30 Uhr  
RAUS AUS DER ERSCHÖPFUNGSFALLE  
Markus Sauter, Ingenieur, Coach

Mi, 26. September, 19:00 Uhr  
SEXUALBERATUNG IM WANDEL DER ZEIT, EIN „WERKSTATTBERICHT“  
Marja Niklander, Psychologische Psychotherapeutin

### Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

In vielen Kursen sind noch Plätze frei.  
Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie!

- Latein A1 für Anfänger. Ab Do, 27. September, 16:00 Uhr
- Ausbildung zum Datenschutzbeauftragten mit Abschlussprüfung. Ab Fr, 28. September, 09:00-17:00 Uhr
- Dämmerchoppenbummel durch Alt-Konstanz. Geheimnisvoll-romantische Niederburg. Fr, 28. September, 17:00 Uhr
- Buchführung endlich verstehen!  
Ab Sa, 29. September, 08:30-17:00 Uhr
- Zeichnen und Malen für Anfänger und Fortgeschrittene.  
Ab Mo, 1. Oktober, 10:00-13:00 Uhr
- Autobiographisches Schreiben -- Dem Leben auf der Spur.  
Di, 2. Oktober, 17:30-20:15 Uhr
- Akustik Gitarre. Ab Di, 2. Oktober, 18:30-19:30 Uhr
- Schlösser-Wanderung mit Traump panorama am Feiertag.  
Mi, 3. Oktober, 13:30-17:00 Uhr
- „Waldbaden“ Auszeit in der Natur. Mi, 3. Oktober, 14:00-18:00 Uhr
- Rückhalt - Ganzheitliche Rückenschule.  
Ab Do, 4. Oktober, 12:15-13:15 Uhr
- Auffrischung und Vertiefung Microsoft Office.  
Ab Do, 4. Oktober, 18:00-21:00 Uhr
- Akustik Gitarre. Ab Do, 4. Oktober, 20:30-21:30 Uhr
- Freies Malen. Ab Fr, 5. Oktober, 17:00-20:00 Uhr
- Gin Tasting Deluxe mit hausgemachten Knabberereien.  
Fr, 5. Oktober, 18:00-22:00 Uhr
- Modern Dance/ Jazz Dance Mix. Ab Fr, 5. Oktober, 19:15-20:45 Uhr
- Faszination Körpersprache. Sa 6. u. 13. Oktober, 10:00-15:00 Uhr
- Digitale Spiegelreflex- und Systemkamera in der Praxis.  
Sa, 6. + So, 7. Oktober, 10:00-18:00 Uhr
- Knipsakademie für Knirpse für Kinder ab 6 bis 12 Jahren.  
Sa, 6. Oktober, 11:00-14:00 Uhr
- English Starter A1 / Teil 1. Ab Mo, 8. Oktober, 18:00 Uhr

## Mainau

### 6-Gang Erlebnisdinner zum Thema „Whisky und Zigarren“ mit Sebastian Kopitzki

#### in St. Katharina- dem Biergarten im Erlebniswald Mainau

Was: 6-Gang Erlebnisdinner zum Thema „Whisky und Zigarren“ mit Sebastian Kopitzki  
 Wann: Donnerstag, 4. Oktober 2018 um 18 Uhr  
 Wo: St. Katharina Biergarten im Erlebniswald Mainau, nahe der Insel Mainau (bei schlechtem Wetter im Gewölbekeller des Erlebniswaldes)  
 Kosten: 69,- € pro Person inkl. ausgewählter Getränke  
 Anmeldung: info@erlebniswald-mainau.de an oder 07532-3613667.

#### Whisky und Zigarren – steht als Überschrift über diesem Erlebnisdinner im St. Katharina Biergarten.

Diese Kooperation zwischen dem Erlebniswald Mainau und dem talentierten Nachwuchskoch Sebastian Kopitzki ist eine perfekte Symbiose zwischen Natur und Essen. Unter freiem Himmel oder im Gewölbekeller findet die kulinarische Reise jeden ersten Donnerstag im Monat (von Juli bis November, Start immer 18 Uhr) statt. Geboten wird jeweils das Beste, was die Region an Fisch, Fleisch, Gemüse und Getränken zu bieten hat. Mit der Frische der Zutaten, der Vielfalt der Aromen und einer liebevollen Zubereitung wird jeder einzelne Gast verwöhnt!

#### Für das Erlebnisdinner im St. Katharinen Biergarten sorgt ein Nachwuchstalent der hiesigen Kochszene: Sebastian Kopitzki.

1990 in Konstanz geboren, erlernte er sein Handwerk auf der Insel Mainau, bevor er im In- und Ausland nach neuen Herausforderungen und kulinarischen Inspirationen suchte. Sein Credo: Der Koch ist auch Alchemist und drückt seine Verbundenheit zur Natur aus! Genau dies lebt er an den Erlebnisdinner-Abenden unter freiem Himmel. Der Erlebniswald Mainau bietet als Kooperationspartner den perfekten Hintergrund für dieses außergewöhnliche Kochevent und lädt im stimmungsvollen Ambiente des Erlebniswaldes Mainau zu einem unvergesslichen Abend ein.

3. bis 7. Oktober 2018, täglich 11.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag 11.00 - 20.00 Uhr: **Gräfliches Schlossfest**

„Noblesse Oblige“ ist das Motto des Gräflichen Schlossfests, bei dem vom 3. bis 7. Oktober 2018 Aussteller Schmuck, Designermode und individuelle Einrichtungsaccessoires in den barocken Räumen von Schloss Mainau anbieten. Die Familie Bernadotte öffnet dafür sonst nicht zugängliche Räume, darunter der Weiße Saal, in dem unter anderem Diana Gräfin Bernadotte ihre neuesten Hut-Kreationen präsentiert. Am Veranstaltungssamstag haben die Aussteller ihre Stände bis 20.00 Uhr geöffnet. Dabei sorgt ein stimmungsvolles Musikprogramm in den Schlossräumen für Unterhaltung.

Weitere Informationen unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html)  
 Insel Mainau, Barockschloss

6. bis 7. Oktober 2018, ganztags  
**Seminar: Makro- und Gartenfotografie - Ungeahnte Details entdecken**

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer lernen die Vielfalt der Garten- und Makrofotografie zur Zeit der Dahlienblüte kennen. Darüber hinaus bieten der Italienische Rosengarten und das Arboretum weitere fotografische Möglichkeiten. Der Schwerpunkt dieses Kurses liegt neben technischen Aspekten auch auf der Bildgestaltung.

Referent: Dr. Björn Langlotz, Spezialist Makrofotografie

Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html)  
 Insel Mainau, Park

bis 7. Oktober 2018, täglich geöffnet

#### Wahl der Mainau-Dahlienkönigin

Die traditionelle Dahlienschau gibt es auf der Insel Mainau schon seit über 60 Jahren und ist einer der Höhepunkte im Blumenjahr. Alljährlich entfalten rund 12.000 Dahlien in mehr als 250 Sorten ein wahres Blütenfeuerwerk und kündigen auf der Bodenseeeinsel farbenfrohen den Herbst an. Sie wetteifern um die Gunst der Besucherinnen und Besucher, die entscheiden, welche Sorte Mainau-Dahlienkönigin des Jahres wird.

Weitere Informationen unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html)  
 Insel Mainau, Dahliengarten

11. Oktober 2018, 14.00 - 17.00 Uhr: **Naturdetektive - Der Natur auf der Spur**

Bei diesem erlebnisreichen Streifzug über die Insel Mainau, bei dem alle Sinne gefordert werden, erkunden Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren die Welt des Gartens. Was wächst im Garten? Wie pflanze ich Setzlinge? Wie ernähren sich Pflanzen und wieso haben Blüten unterschiedliche Farben? Diese und andere Fragen beantwortet die „Grüne Schule“ in einem dreistündigen Streifzug über die Insel Mainau.

Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html)  
 Insel Mainau, Park

13. Oktober 2018, 14.00 bis 17.00 Uhr: **Kübelpflanzenpraktikum**

In diesem Seminar erfahren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in theoretischer und praktischer Anwendung alles über die optimalen Bedingungen für Kübel- und Zitruspflanzen zu Standort, Gießen, Düngen, Vermehrung, Schnitt und Überwinterung kennen. Pro Teilnehmerin und Teilnehmer darf ein eigener Problemfall mitgebracht werden.

ReferentIn: PflanzenexpertIn der Insel Mainau

Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html)  
 Insel Mainau, Gärtnerei

19. Oktober 2018, 18.00 Uhr: **Weinprobe mit Winzervesper**

Die abwechslungsreiche Landschaft und die Besonderheiten der verschiedenen Regionen am Bodensee spiegeln sich auch in der Diversität der Bodenseeweine wider. In der urigen Atmosphäre des Torbogenkellers der Insel Mainau werden verschiedene, vom Sommelier ausgewählte Bodenseeweine verkostet. Begleitet wird die Weinprobe von einem herzhaften Winzervesper.

Weitere Informationen sowie Tickets unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html)  
 Insel Mainau, Torbogenkeller

21. Oktober 2018, 10.00 Uhr: **Erntedank-Brunch**

Die Natur schmückt sich mit bunten Farben, die Ernte ist eingeholt. Der Erntedank-Brunch beginnt auf der Insel Mainau mit einem ökumenischen Gottesdienst in der Schlosskirche St. Marien. Anschließend gibt es ein reichhaltiges Buffet im Restaurant Comturey direkt am See. Am Nachmittag lädt der herbstliche Park zu einem ausgedehnten Spaziergang ein. Die Inselbesucherinnen und -besucher können z.B. das vor über 150 Jahren von Großherzog Friedrich I. von Baden gegründete Arboretum, die Baumsammlung der Insel, erkunden.

Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungs-kalender.html)  
 Insel Mainau, Schlosskirche St. Marien und Restaurant Comturey

bis 21. Oktober 2018, 9.00 - 19.00 Uhr

#### „Kaffee - Afrikas Geschenk an die Welt“, Herbstausstellung im Palmenhaus

Im tropisch bepflanzten Palmenhaus der Insel Mainau tauchen die Besucherinnen und Besucher des botanischen Gartens im Bodensee vom 21. September bis 21. Oktober 2018, täglich von 9.00 bis 19.00 Uhr in die vielfältige Welt des Kaffees ein.

Die Herbstausstellung „Kaffee - Afrikas Geschenk an die Welt“ erläutert anschaulich alle Teile der Kaffeepflanze und gibt einen Einblick in den weltweiten Anbau. „Hierzu haben wir eine kleine Baumschule sowie eine Plantage mit Bananenstauden nachgebildet, in deren Schatten die Kaffeesträucher typischerweise gedeihen“, erläutert Gartenplanerin Vera Sieber. Auch der weitere Ablauf wird dargestellt, vom Pflücken über das Trennen von Fruchtfleisch und Bohne bis hin zum Trocknen auf Jute und zum Rösten in einer Röstmaschine.

„Um 1850 kam Kaffee erstmals nach Europa und fand hier schnell viele Anhänger“, berichtet Vera Sieber. Über die Jahre wurden diverse Arten der Zubereitung entwickelt und es entstanden Filter- und Instantkaffee. Die Ausstellung enthält diverse interaktive Elemente sowie einen speziell für Kinder gestalteten Bereich. Auch der Gaumen der Besucherinnen und Besucher kommt nicht zu kurz. Am 2., 6. und 21. Oktober lädt der Deutsch-Äthiopische Verein Bodensee e.V. (DABO) zusammen mit der Mainau GmbH jeweils um 13.15 und um 15.00 Uhr zu einer traditionell äthiopischen Kaffezeremonie. Vom 3. bis zum 7. Oktober gibt es darüber hinaus eine Kaffeebar, an der ein Barista täglich besondere Kaffeekreationen anbietet. Im gesamten Ausstellungszeitraum können die Besucherinnen und Besucher im Schlosscafé Espresso mit einem sogenannten Gewürzsand trinken.

Weitere Informationen unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungskalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungskalender.html).  
Insel Mainau, Palmenhaus

bis 21. Oktober 2018, täglich geöffnet  
**Saisonale Gärten 2018: Black and White**

Im Jahr 2018 wurden die verschiedenen Gartenentwürfe von Studierenden der Landschaftsarchitektur in Bezug auf das Jahresmotto der Insel Mainau 2018 „Baobab und Bonobo – Faszination Afrika“ interpretiert. Anfang November 2017 trafen sich zwölf Studierende der Landschaftsarchitektur der türkischen Universität Ankara und 23 Studierende des gleichen Studienfachs von der Hochschule Weihenstephan-Triesdorf (HSWT) auf der Insel Mainau zu einem kreativen Entwurfs-Workshop. Als Gewinner des Wettbewerbs ging der Entwurf „Heart's Desire – Herzenswunsch“ der türkischen Studentin Gulustan Akar sowie der beiden deutschen Studierenden Eva-Maria Huber und Tobias Gall hervor. Die Siegeridee greift das Thema der heutigen konfliktreichen Welt auf. Viele Millionen Menschen sind auf der Flucht und auf der Suche nach einem Paradies. Ein steinerter Pfad umgibt ein buntes, blühendes Herz im Innern des Gartens. Dieses Herz, der Garten Eden, ist greifbar nah aber unmöglich zu erreichen. Die Zweitplatzierten Muhammed Fatih Yenen, Martina Bauer und Stefan König haben ihren Garten unter dem Motto „Dancing Deadwood – der tanzende, abgestorbene Wald“ geplant. Der Entwurf „Voodoo“ von Tugba Irem Oklu, Christin Laqua und David Fischer belegte den dritten Platz. Darüber hinaus gab es zwei Ankäufe, die neben den drei Erstplatzierten im Jahr 2018 realisiert werden. Die Saisonale Gärten werden im Jahr 2018 bereits zum 16. Mal auf der Insel Mainau umgesetzt. Die fünf jeweils rund 100 Quadratmeter großen Anlagen sind von Mitte Mai bis Mitte Oktober 2018 geöffnet und befinden sich unweit des Cafés Vergissmeinnicht.

Weitere Informationen unter:  
[www.mainau.de/veranstaltungskalender.html](http://www.mainau.de/veranstaltungskalender.html).  
Insel Mainau, Saisonale Gärten

27. bis 28. Oktober 2018, 11.00 - 17.30 Uhr  
**Hochzeitsmesse auf der Insel Mainau**

Bei der Hochzeitsmesse 2018 auf der Insel Mainau präsentieren sich am 27. und 28. Oktober 2018 zahlreiche Hochzeitsexperten für Brautmode und Schmuck bis hin zu Hochzeitsfotografie und Floristik und geben den Besucherinnen und Besuchern zahlreiche Ideen für die eigene Traumhochzeit. Ein Rahmenprogramm liefert weitere Impulse. Dazu zählen Brautmodenschauen und romantische Probekutschfahrten durch den Schlosspark des botanischen Gartens.

Weitere Informationen unter  
<http://www.mainau.de/veranstaltungskalender.html>  
Insel Mainau, Park

## Offener Lesekreis im Hospiz Konstanz e. V.

Am Mittwoch, 10. Oktober, 19 Uhr lädt der Hospizverein Konstanz zum offenen Lesekreis ein. Buch des Abends ist der Roman „Woran denkst du jetzt“ von Gila Lustiger. Die Veranstaltung ist offen für alle Interessierten. Besucher des Lesekreises sollten das Buch gelesen haben. Die großen Themen der Literatur sind häufig mit Sterben, Tod und Trauer assoziiert. In der Literatur erschließen sich uns diese Themen neu. Jeder liest anders und der Austausch über die Leseerfahrung ist eine Erweiterung der eigenen Sicht. Der Lesekreis wird begleitet von Inge Straub, leidenschaftliche Leserin und ehrenamtlich im Hospizverein engagiert.

Mehr Informationen, auch zum Buchtitel unter  
[www.hospiz-konstanz.de](http://www.hospiz-konstanz.de) Veranstaltungsort: Haus am Park,  
Talgartenstraße 2, Konstanz.



## Interessantes u. Wissenswertes

### Caritas-Sammlung 2018: Hier und jetzt helfen

**Konstanz, 17. September 2018 +++ Unter dem Motto „Hier und jetzt helfen“ wirbt die Caritas mit ihrer landesweiten Sammlungsaktion vom 22. bis 30. September um Spenden für die soziale Arbeit.**

Die Caritas-Sammlung in Konstanz und der Region ist eine gemeinsame Initiative des Caritasverbandes für die Erzdiözese Freiburg, der Caritas Konstanz und den örtlichen Pfarrgemeinden. Die Spenden der diesjährigen Sammlung kommen unter anderem drei wichtigen Angeboten der Caritas Konstanz zugute: Die Familienpflege leistet ebenso professionelle wie einfühlsame Hilfe, wenn eine Krankheit, ein Unfall oder der Tod eines Elternteils Familien aus der Bahn werfen. Der Mittagstisch bietet Menschen mit geringem Einkommen ein warmes Essen in herzlicher Atmosphäre. Und die Sozialen Dienste helfen Menschen, die unverschuldet in Armut geraten – schnell, kompetent und unbürokratisch. Die Caritasvorstände Andreas Hoffmann und Matthias Ehret betonen, dass die Caritas für diese Angebote auf Spenden angewiesen ist und hoffen auf eine breite Unterstützung der Bevölkerung in der Stadt und Region.

### Caritas-Sammlung 2018

In den kommenden Tagen finden viele Gemeindemitglieder einen Spendenaufruf der Caritas Konstanz und ihrer Pfarrgemeinde in der Post. Zudem führen einige Gemeinden Haussammlungen durch. Am Caritas-Sonntag am 23. September kann während der Gottesdienste gespendet werden.

### Spendenkonto:

Sparkasse Bodensee,  
BIC: SOLADES1KNZ,  
IBAN: DE29 6905 0001 0000 0688 66,

Stichwort „Caritas-Sammlung“ sowie  
[www.caritas-konstanz.de/spendenundhelfen](http://www.caritas-konstanz.de/spendenundhelfen)



- Flughafenfahrten Zürich ohne Limit
  - Kranken- & Ausflugsfahrten mit modernen Limousinen & Tesla-Fahrzeugen
- Vorbestellung erbeten!*

## Haberbosch FAHRSERVICE

Taxi-Haberbosch AG Kreuzlingen  
info@e-port-haberbosch.ch  
**+41 (0) 71 - 5 36 77 88**  
Fahrservice Haberbosch Konstanz  
info@haberbosch-kn.de  
**+49 (0) 7531 - 4 48 00 + 2 22 22**



### Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerischen Arbeiten.

seit 1995 Gartenpflege - Neu - u. Umgestaltungen

Büro Info: Tel. 0 77 71 - 87 67 87 · Mobil 01 63 - 3 43 47 89

E-Mail: info@mink-gaerten.de · RADOLFZELL - Ziegelei

### DeLonghi - Saeco - Jura - Solis Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur/Hol-Service - keine Anfahrtkosten  
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

### Wir suchen Verkäufer(in)

in Voll-, Teilzeit oder auf 450 € Basis  
für Vormittags ab sofort



**Bäckerei Stader**  
Insel Reichenau



*Selbstständige Beraterin  
für Pampered Chef*

### JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: jennybardos79@gmail.com

Web: bardos.shop-pamperedchef.de

*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*



*... Ihr Sonnenschutzexperte!*

- Markisen
- Rollläden
- Jalousien
- Innenbeschattung
- Plisse & Rollo
- Elektroantriebe
- Reparatur & Service

Meisterbetrieb

Enz Rollladen- & Sonnenschutztechnik

Herrenlandstr. 50 | 78315 Radolfzell | Tel. 07732 4125  
frag@markisen-enz.de | www.markisen-enz.de

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 · Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de  
www.hotel-am-stadtgarten.de



Exklusive Damen- und Herrenmode

### Lassen Sie sich von unsere neuen Herbst-/Wintermode

verzaubern

Große Auswahl an Damen- und Herrenjacken

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
und beraten Sie gerne.

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr, 9.00-12.00 Uhr und 14.30-18.30 Uhr  
Mi + Sa 9.00-12.30 Uhr

Renate Baier · Pirminstrasse 148a · 78479 Reichenau  
Tel.: 07534-7193



**S' Blättle  
immer  
dabei!**

Erhältlich im  
App Store

APP ERHÄLTICH BEI  
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
www.primo-stockach.de · www.myeblättle.de

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

# SALAT VON GEBRATENEM UND ROHEM KÜRBIS IN INGWERMARINADE



## ZUTATEN

FÜR 2 PERSONEN

20 g eingelegter Ingwer (Sushi Gari/Sushi-Ingwer)  
30 g frischer Ingwer  
1 kleine Zwiebel  
400 g Muskatkürbis  
7 EL Olivenöl  
Etwas Salz, Zucker  
80 g Frischkäse  
2 EL Weißweinessig  
1 EL scharfer Senf  
30 g Frisée-Salat  
1/2 Bund Schnittlauch  
300 g Hokkaido-Kürbis  
Etwas Pfeffer  
2 EL Mehl  
1 Ei  
2-3 EL Semmelbrösel  
ca. 150 g Frittierfett

## ZUBEREITUNG

Frischen Ingwer schälen und fein hacken. Vom eingelegten Ingwer den Saft abtropfen lassen und auffangen, den eingelegten Ingwer fein hacken. Zwiebel schälen, fein schneiden.

Den Muskatkürbis schälen, die Kerne entfernen und 50 g Fruchtfleisch fein würfeln. Das restliche Fruchtfleisch in Streifen schneiden. In einer Pfanne mit 1 EL Olivenöl die Zwiebel anschwitzen, Kürbiswürfel und gehackten Ingwer zugeben und anbraten. Mit Salz und Zucker abschmecken. Die Masse in eine Schüssel umfüllen, leicht abkühlen lassen und mit Frischkäse mischen, nochmals abschmecken und zu kleinen Kugeln (Golfballgröße) formen und kalt stellen.

Aus Essig, gehacktem Sushi-Ingwer, Senf und 4 EL Olivenöl eine Vinaigrette herstellen.

Den Frisée zupfen, abspülen und trocken schütteln. Schnittlauch abspülen, trocken schütteln und fein schneiden. Den Hokkaido-Kürbis schälen, die Kerne entfernen und in sehr dünne Streifen schneiden. Dann mit 2/3 der Ingwervinaigrette marinieren, gut durchkneten und mit Salz abschmecken. Mit Schnittlauch mischen. Die Kürbistreifen vom Muskatkürbis in einer Pfanne mit 2 EL Olivenöl anbraten, mit dem Ingwersaft ablöschen und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Frisée mit der restlichen Vinaigrette marinieren.

Die Frischkäsekugeln zuerst in Mehl wälzen, dann durch verquirltes Ei ziehen und in Semmelbröseln wälzen. Frittierfett in einem Topf erhitzen und die Käsekugeln darin goldbraun ausbacken, herausnehmen und auf Küchenkrepp ablegen.

Die gebratenen Kürbistreifen, roh marinierten Kürbistreifen und die Kugeln auf Tellern anrichten, mit dem Frisée garnieren.

Pro Portion: 714 kcal / 2987 kJ

## TIPPS & TRICKS

Dieses Rezept stammt aus der TV-Sendung ARD-Buffer: Immer von Montag bis Freitag 12.15 Uhr -13 Uhr kommt ein neues Gericht auf den Tisch. Wer regelmäßig die Rezepte des Buffets per E-Mail zugeschickt bekommen möchte, kann sich im Internet in den Verteiler eintragen (<https://www.swr.de/buffet>). Mit Hilfe eines QR-Codes, eingeblendet auf dem Bildschirm, kann man sich auch das aktuelle Rezept auf sein Smartphone laden - und dann nachkochen!



# TATZMANIA

LÖFFINGEN 



EINE DER GRÖßTEN

**„RAUBTIERANLAGEN“**

E U R O P A S

**„ATEMBERAUBENDE TIERE“**

LÖWEN | TIGER

WALLABYS | WÖLFE | ZEBRAS | WAPITIS



...UND VIELE MEHR

**„AUFREGENDE ATTRAKTIONEN“**

FREEFALL TOWER | WELLENREITER | AFRICAN SPIN



Z O O & F R E I Z E I T P A R K

**WWW.TATZMANIA.COM**

WILDPARK 1 | 79843 LÖFFINGEN | TEL.: 07654 / 8068144



Die Preise fahren Karussell

# STARTEN SIE IN DEN HERBST MIT BIS ZU 30%\* RABATT!

- 
- |   |  |   |     |
|---|--|---|-----|
| 1 | Anzeigenschaltung in 4 Ausgaben Ihrer Wahl   | = | 10% |
| 2 | Anzeigenschaltungen in 4 Ausgaben Ihrer Wahl | = | 20% |
| 3 | Anzeigenschaltungen in 4 Ausgaben Ihrer Wahl | = | 30% |

■ Aktionscode P-2018-05

## DARUM DREHT SICH´S:

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Schalten Sie 4 Ausgaben Ihrer Wahl mit derselben Anzeigenvorlage (gleicher Text, gleiche Größe, gleiches Motiv) in einer (10% Rabatt), zwei (20% Rabatt) oder drei (30% Rabatt) Kalenderwochen. Oder nutzen Sie unser Rabatt-Karussell um in 4 aufeinanderfolgenden Kalenderwochen (10% Rabatt) dieselbe Anzeige in Ihrer Heimatausgabe zu schalten. **Na? Fühlt sich Ihr Herbstanfang schon gut für Sie an?**

**Unsere Aktion gilt vom 10.9. -12.10.18 in den Kalenderwochen 37, 38, 39, 40 & 41.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



- **TANKWAGENFAHRER** (m/w)
- **TANKSCHUTZMONTEUR** (m/w)
- **SERVICEMONTEUR HEIZUNGSANLAGEN und ANLAGENMECHANIKER HEIZUNG/SANITÄR** (m/w)



Sie unterstützen unser Team, arbeiten selbstständig und zeichnen sich durch Zuverlässigkeit und Einsatzfreude aus? **Dann bewerben Sie sich bei uns!**



Industriestr. 23 · 78333 Stockach · Tel. 0 77 71 / 93 03 10  
 bewerbung@welsch-gmbh.de · [www.welsch-gmbh.de](http://www.welsch-gmbh.de)



Mit uns bleiben Sie sicher in der Spur.

### Unsere Winterreifen-Aktionspreise

205/55 R 16 91H	Bridgestone LM001 Evo MO C/B/2/72db	<u>76,00 €</u>
225/50 R 17 94H	Bridgestone LM32 MO F/C/2/72db	<u>108,00 €</u>
225/45 R 17 91H	Dunlop WinterSport 4D MO E/E/1/69db	<u>119,00 €</u>
225/40 R 18 92V	Goodyear UltraGrip 8 MO E/C/2/69db	<u>149,00 €</u>

Alle Preise zzgl. Montage.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart.



### Südsterne - Bölle

Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
 Donaueschingen, Villingen, Schwenningen, Titisee-Neustadt, Waldshut-Tiengen, Singen und Konstanz  
[www.suedstern-boelle.de](http://www.suedstern-boelle.de) [service@suedstern-boelle.de](mailto:service@suedstern-boelle.de)



**Florian Gehre-Riemann**  
Tel. 07531 69139-12

**Christian Matten**  
Tel. 07531 69139-10



### Ihre Baufinanzierer!

LBS in Konstanz, Bodanplatz 4  
[Florian.Gehre@LBS-SW.de](mailto:Florian.Gehre@LBS-SW.de)  
[Christian.Matten@LBS-SW.de](mailto:Christian.Matten@LBS-SW.de)

### NATURHEILKUNDE für Rinder, Schweine, Pferde, Hunde und Katzen

#### Tierheilpraktikerin Andrea Keller

88634 Herdwangen • Tel. 07557 928 16 28

Mobil: 01525 363 4272 • [www.tierheilpraktikerin-andrea-keller.de](http://www.tierheilpraktikerin-andrea-keller.de)



Der Saft vom Bodensee

## ACHTUNG OBSTERZEUGER!

### Tägliche Obstannahme:

Säfte mit Stil

WAHLWIES

Stahingerstraße 21

**Äpfel:** Mo bis Fr 9–11 Uhr u. 17–19 Uhr  
Samstag 9–11 Uhr u. 17–18 Uhr

**Bio-Äpfel:** Montag und Donnerstag

**Birnen:** Nur am Donnerstag

Weitere Annahmezeiten: 0174/3954550 (Fr. Schatz)

RADOLFZELL

Eisenbahnstr. 20 (Herrenlandstr.)

**Äpfel:** Mo bis Fr 8–12 Uhr u. 13–18 Uhr  
Samstag 8–12 Uhr

**Bio-Äpfel:** Montag und Donnerstag

**Birnen:** Nur am Donnerstag

NEU! Bequemes Entladen am neuen Tiefsilo

B. Widemann, Kelterei & Getränkemarkt, Ahausen  
 Telefon (07544) 9588-0, [info@widemann-saft.de](mailto:info@widemann-saft.de)

Schlör Bodensee-Fruchtsaft GmbH & Co. KG  
 78315 Radolfzell, Telefon 0 77 32 / 99 71-0, Fax -25

\* Wir kaufen auch Kleinmengen \* Obst-Saft-Tausch oder Sofortauszahlung



Ihre Anzeige soll in KW 40 erscheinen?

**Buchen Sie einen Tag früher!**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 40: **Fr, 28.9. um 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 40 spätestens am **Do, 27.9. um 9 Uhr** im Verlag eingehen.



**PRIMO** Verlag | Druck | Service  
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
 TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

3. BUNDESLIGA | FRAUENHANDBALL

**SO 30.09.2018 - 16:00 UHR**

**SV ALLENSBACH - HSG FREIBURG**

SPORTZENTRUM ZUM RIESENBERG - KALTBRUNN

**Am Standort ENGEN suchen wir ab sofort:**

**waldorf<sup>®</sup>**  
 >>> **technik**

- **Mechatroniker (w/m)** mit einschlägigen Erfahrungen im Maschinenbau
- **Industriemechaniker (w/m)** für die Montage von Baugruppen und Anlagen nach Zeichnung
- **CNC-Fräser Heidenhain (w/m)** für die Einzelteilfertigung für unseren Sondermaschinenbau
- **Servicetechniker (w/m)** als Fachkraft der Mechatronik oder Elektrotechnik verantworten Sie Service- und Instandhaltungseinsätze
- **SPS-Programmierer (w/m)** für prozessnahe Softwareentwicklung und Programmierung unserer Anlagen—Allen-Bradley, Siemens, B&R

Waldorf Technik — das sind über 30 Jahre Erfahrung mit mehr als 100 Mitarbeitern/innen mit hohem Qualitätsbewusstsein und umfassendem Know-how. Leistungsorientierte Vergütung und ein international etabliertes Unternehmen erwartet Sie - **Werden auch Sie ein Teil von uns.**

Bewerbungen bitte bevorzugt per E-Mail an:  
 Waldorf Technik GmbH | Personalabteilung | Susanne Gäbler  
 Richard-Stockler-Str. 12 | 78234 Engen | Tel.: +49 (0) 7733 9464-13  
[jobs@waldorf-technik.de](mailto:jobs@waldorf-technik.de) | [www.waldorf-technik.de](http://www.waldorf-technik.de)



altenpflegeheim  
 st. marienhaus



## Alles ruht. Eine wacht.

Als examinierte Kranken- oder Altenpfleger/in verstärken Sie unser erfahrenes Pflegeteam und sorgen sich mit einem Beschäftigungsumfang von 75 % oder nach Vereinbarung nachts um unsere Bewohnerinnen und Bewohner.

**Werden Sie Nachtwache im St. Marienhaus. Jetzt bewerben!**

St. Marienhaus, Daniela Schumpp, Wallgutstraße 11, 78462 Konstanz, Telefon: 07531 / 1200 22-156, E-Mail: [d.schumpp@caritas-kn.de](mailto:d.schumpp@caritas-kn.de)  
[www.caritas-altenhilfe-konstanz.de](http://www.caritas-altenhilfe-konstanz.de)



Der Bio-Topaz ist da!

**Diese Woche im Angebot**

Berlepsch, eigener Anbau	1 kg	1,50
frischgepresster Apfelsaft	1 L	0,80
Erdbeer-Ingwer Fruchtaufstrich	300 g-Glas	3,20

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebot gilt nur solange Vorrat reicht.

**Wussten Sie schon? Die alte, ehrwürdige Apfelsorte Berlepsch ist eine echte Vitamin C-Bombe**

*Neue Ernte: Apfel und Birnen!*

**OBSTHOF ROMER**

Wir freuen uns auf Sie:  
 Mo - Fr: 9:00 - 18:00 Uhr  
 Sa: 8:30 - 12:30 Uhr

Martin-Schleyer-Str. 23a · 78465 Konstanz/Litzelstetten · [www.obsthof-romer.de](http://www.obsthof-romer.de)